

BẢN TƯỜNG MẠO QUÂN-VỤ " Loại C "
Hạng tuổi B

Của : - Thiếu-Tá PHAN-VĂN-LÔNG Sq. 38/200.138

Trích lục theo Quân-bạ, lý-lịch của đương sự.

H Q - T T C H

N H ậ N - D ạng

- Sinh ngày 1.1.1918	tại Nhân-Biêu	:	- Tóc	: Đen
- Quận An-Đôn,	Triệu-Phong	:	- Mắt	: Nâu
- Tỉnh Quảng-Trị	"	:	- Trần	: Cao
- Nghề-nghiep		:	- Mũi	: Xẹp
- Con của Ông	PHAN-VĂN-PHỐ	:	- Khuôn mặt	: Trái xoan
- và Bà	TÔN-NỮ-THỊ-VĨNH	:		
- Ngụ tại		:	- Cao	: 1 thước 68 phân
- Quận		:		
- Tỉnh	Quảng-Trị	:		
- Kết hôn ngày 20.12.1946	với cô LÊ-THỊ-SAM	:		
- Ngụ tại		:		
- Quận	Tỉnh Quảng-Trị	:		
- Giấy phép kết hôn của		:		

ĐẤU TÍCH ĐẶC BIỆT

- Nguyên lai Binh-nghiep : Xuất thân Trường Võ-Bị Liên-Quân Đà-Lạt.

H U Y - C H U Ơ N G

- ADBT/LƯU-ĐOÀN	CL. 132/TTM	ngày 12.10.53
- CDBT/49-54	QB. 01/QKTB/QB	- 10.01.66
- CDBT/1960	QB. 04/QKTB/QB	- 10.02.66
- LQHC/Đệ II	NĐ. 079/QP/NĐ	- 01.02.66
- TMBT/Hạng I	QB. 181/TTM/TQT/QB	- 29.08.66
- BẢO-QUỐC HC/Đệ Ngũ	SL. 368/LBQG/SL	- 01.11.66
- CHƯƠNG-MỸ BT/Hạng II	NĐ. 208/CT/LBQG	- 21.11.66
- QPBT/Hạng 4	QB. 119/TTM/TQT/QB	- 03.03.69
- DANH-DỰ BT/Hạng I	QB. 434/TTM/TQT/QB	- 26.06.69
- QVBT/Hạng 2	QB. 0087/TTM/TQT/QB	- 26.06.71
- TĐƯNG-LỰC/Q-ĐOÀN	CL. 1573/TTM/CL/TL	- 23.06.71
- THE ARMY COMMER-	NE. 825B/QP/NE	- 14.10.72
- DATION MEDAL		

KBC. 4002, ngày 14 tháng 3 năm 1973

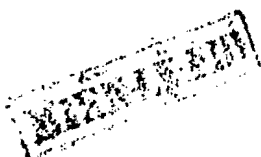
(Đơn vị Trưởng)

Chuẩn-Tướng TRẦN-SINH-THỌ
Trưởng Phòng 3/BỘ TTM
An ký

KBC. 4002, ngày 14 tháng 3 năm 1973

(Nhận thực)

Trung-Tá MAI-THỦY
Trưởng Ban Hành-Chánh P3/TTM
Ký tên



Handwritten signature and date '14/3/73'.

Ủy Ban Quân Quản
Thành Phố Sài Gòn - Gia-Định

CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM
Độc Lập — Dân Chủ — Hòa Bình — Trung Lập

Số 022448 /CN

**GIẤY CHỨNG NHẬN
ĐÀ HỌC TẬP CẢI TẠO**



Họ và tên thật Phạm Văn Tấn
Tên thường gọi
Ngày sinh 01 - 01 - 1931
Quê quán Quảng Trị
Chỗ ở hiện tại Đã chuyển đi
..... Mã phụ tá Chi hắc III Chính văn

BA.

Số 022448 Cấp bậc Thiếu tá
Chức vụ công khai Phụ tá Chi hắc IV Bình chủng
Chức vụ bí mật Thiếu tá Công an Đơn vị Phòng An ninh

ĐÀ HỌC TẬP Đang NGÀY TẠI 20/1/1971

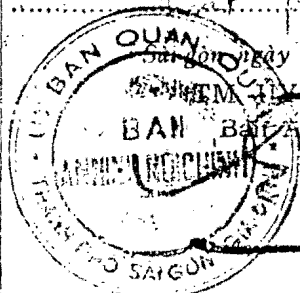
Nghĩa cử trái

Nghĩa cử phải

NHÂN DẠNG : Cao 1m 40. Nặng 50 kg

Dấu riêng : *[Signature]*

[Signature]



Saigon ngày 15 tháng 5 năm 1975

~~CHÍNH QUYỀN~~ BAN QUÂN QUẢN

BAN Ban An Ninh Nội Thành

[Signature]

CAO-ĐĂNG-CHIÊM



Khi về phải xuất trình giấy chứng nhận này cho địa phương.

Chiem chính chấp hành mọi chủ trương chính sách của chính

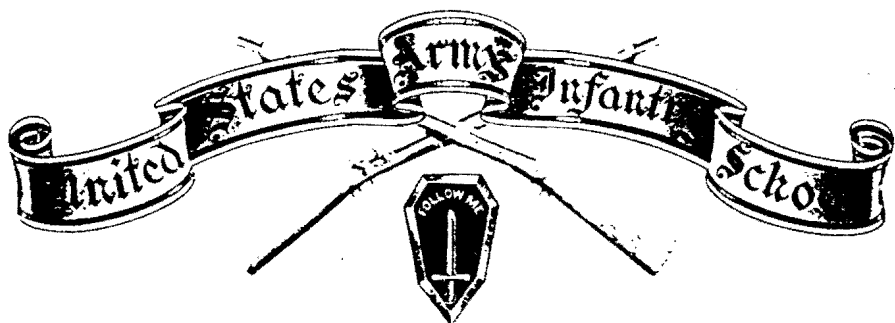
quyền cách mạng.

Luôn chịu sự giáo dục của chính quyền, nhân dân địa

phương và tự học tập cải tạo để mau chóng trở thành người

lương thiện.

Đất phải báo cáo ngay cho chính quyền và an ninh địa phương.



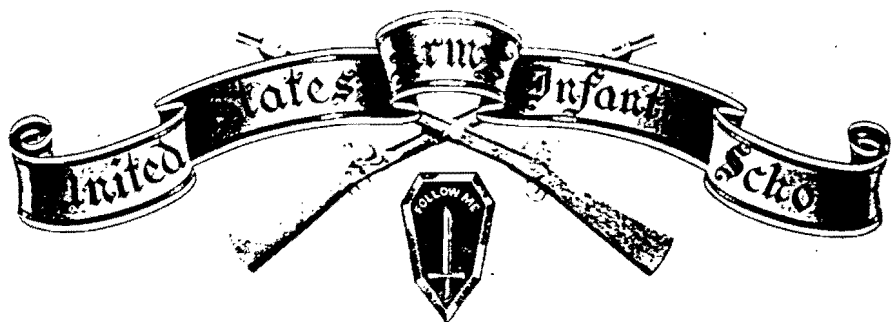
Be it known that
First Lieutenant Phan Van Dong
has successfully completed the
Allied Associate Infantry Company Officer Course
at this institution and that in testimony
thereof he is awarded this
Diploma

Given at Fort Benning, Georgia, on this
the 9th day of October, nineteen hundred and fifty-eight

Paul L. Freeman Jr.
Major General, U.S. Army
Commandant

John P. Smith
Colonel of Infantry
Secretary

Stanley R. Larsen
Brigadier General, U.S. Army
Assistant Commandant



Be it known that
First Lieutenant Pham van Dong
has successfully completed the
Allied Infantry Communication Officer Course
at this institution and that in testimony
thereof he is awarded this
Certificate

Given at Fort Benning, Georgia, on this
the 13th day of January, nineteen hundred and fifty-nine

Paul D. Freeman
Major General, U.S. Army
Commandant

J. H. Pruik
Colonel of Infantry
Secretary

Stanley R. Larsen
Brigadier General, U.S. Army
Assistant Commandant

BO NOI VU
TONG CUC ANND

Cục Quản lý X.N.C.

Số: 8373 XC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

4919/HDDV

GIẤY BẢO TIN

//(ính gửi : Ông Phan Văn Đông

Hiện ở 263/11 Lý Thường Kiệt, P.15, Q.11 TP.HCM

1) Chúng tôi đồng ý cho Ông cùng 08 người
trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ .

2) Về việc cấp hộ chiếu :

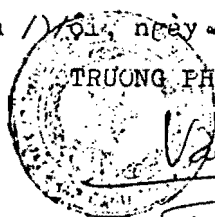
3) Chúng tôi đã lên danh sách số 278/Co8 chuyển
Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc
phỏng vấn và xét nhập cảnh .

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn và kết
quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ .

Xin thông báo để Ông rõ .

/-/à 11/01, ngày 27 tháng 02 năm 1989

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C



18/01/89

GIA HẠN — RENEWALS

thông hành này được gia hạn đến ngày.....

validity of this laissez-Passer is extended to

ngày.....

on

THỰC THỰC — VISAS

CHỮ — REMARKS

HÀNG CHỮ

SỞ TÊN HỒ CHÍ MINH

05 07 19 89

PHÒNG TÊN HỒ CHÍ MINH

PHÒNG HÀNH CHÁNH



lấy thông hành này được gia hạn đến ngày.....

validity of this laissez-Passer is extended to

ngày.....

on

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH
LAISSEZ — PASSER

SỐ
Nº 5023/887H₁



Chữ ký của người mang giấy thông hành
Signature of bearer

Handwritten signature

Họ tên **PHAN THỊ THU TRANG**, nữ
Name in full sex

Ngày sinh **1959**
Date of birth

Quốc tịch **Việt nam**
Nationality

Nghề nghiệp **/**
Profession

Địa chỉ thường trú **T.p Hồ Chí Minh**
Permanent domicile

Được phép xuất, nhập cảnh nước Cộng hòa Xã hội
Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày **22.12.1989**
Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Qua cửa khẩu **Biên sơn nhất**
Point of passage on the frontier

Đi đến nước **Hợp chúng quốc Hoa Kỳ**
For

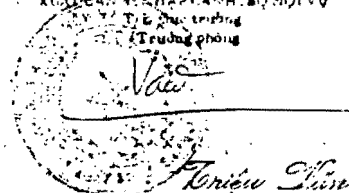
Trẻ em cùng đi
Accompanying children

Họ tên - Name in full	Ngày sinh - Born on

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày **22.12.1989**
This laissez-Passer expires on

Cấp tại **Hà Nội** ngày **22.12.1988**

Issued at **HÀ NỘI** ngày **22.12.1988**
CỤC QUẢN LÝ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI VÀ
XUẤT NHẬP CẢNH, BỘ NỘI VỤ



ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI
Photograph of accompanying children

GIA HẠN -- RENEWALS

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày

The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày
on

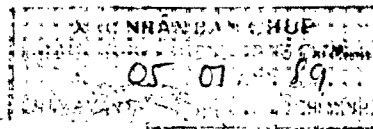
Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày

The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày
on

THỰC THỰC -- VISAS

BÍ CHỮ -- REMARKS



YÊU CẦU PHẢI HẠNH CHÁNH

PHẠM HỒNG NGUYỄN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH
LAISSEZ - PASSER

SỐ
Nº 5024/88TH₁



Họ tên **PHAN VĂN CAO** nam, ☒ nữ
Name in full sex

Ngày sinh **1957**
Date of birth

Quốc tịch **Việt nam**
Nationality

Nghề nghiệp **/**
Profession

Địa chỉ thường trú **T.p Hồ Chí Minh**
Permanent domicile

Được phép xuất, nhập cảnh nước Cộng hòa Xã hội.
Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày **22.12.1981**
Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Qua cửa khẩu **Bến sông nhất**
Point of passage on the frontier

Đi đến nước **Hợp chúng quốc Hoa Kỳ**
For

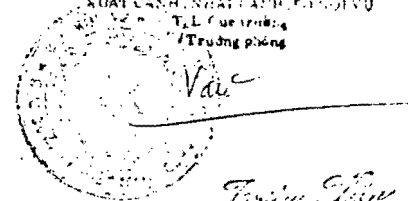
Trẻ em cùng đi: ☒
Accompanying children

Họ tên - Name in full	Ngày sinh - Born on

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày **22.12.1989**
This laissez-Passer expires on

Cấp tại **Hà Nội** ngày **22.12.1988**
Issued at

CỤC QUẢN LÝ NHẬP - XUẤT CẢNH VÀ
QUẢN LÝ NGƯỜI LẠ Ở VIỆT NAM
T.L. Cục trưởng
Trưởng phòng



ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI
Photograph of accompanying children

Chữ ký của người mang giấy thông hành
Signature of bearer

Paul

GIA HẠN - RENEWALS

THỊ THỰC - VISAS

BỊ CHỮ - REMARKS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH
LAISSEZ - PASSER

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày.....

The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày.....

on.....

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày.....

The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày.....

on.....

XÁC NHẬN ĐƠN CHƯA

LAI VẬN PHÁP LƯU TP HCM CHI MICH

Ngày 05/01/1989

TU CHANH VAN PHONG DONG TP HCM CHI MICH

TRUNG PHONG HANH CHANH



SỐ
Nº 5021/88TH₇



Họ tên: PHAN THỊ THU THỦY ² nam, nữ ☒
 Name in full: _____ sex: _____

GIA HẠN — RENEWALS

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày.....

The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày

on

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày.....

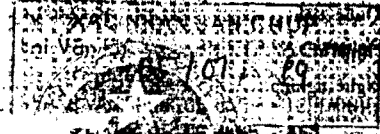
The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày

on

THỰC — VISAS

BI CHÚ — REMARKS



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH
LAISSEZ — PASSER

SỐ
Nº 5018/88TM₁



Chữ ký của người mang giấy thông hành
Signature of bearer

[Handwritten signature]

Họ tên **LÊ THỊ SÂM** ☒ nam, ☒ nữ
Name in full sex

Ngày sinh **1924**
Date of birth

Quốc tịch **Việt nam**
Nationality

Nghề nghiệp **/**
Profession

Địa chỉ thường trú **C. p. Hồ Chí Minh**
Permanent domicile

Được phép xuất ☒ nhập cảnh nước Cộng hòa Xã hội
Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày **22.12.1989**
Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Qua cửa khẩu **Bán sơn nhất**
Point of passage on the frontier

Đi đến nước **Hợp chủng quốc Hoa Kỳ**
For

Trẻ em cùng đi: ☒
Accompanying children

Họ tên — Name in full	Ngày sinh — Born on

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày **22.12.1989**
This laissez-Passer expires on

Cấp tại **Hà Nội** ngày **22.12.1988**
Issued at **HÀ NỘI** ngày **22.12.1988**
XUẤT CẢNH NHẬP CẢNH LỘNG LỰU



[Handwritten signature]

ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI
Photograph of accompanying children

GIA HẠN — RENEWALS

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày.....

The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày.....

on

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày.....

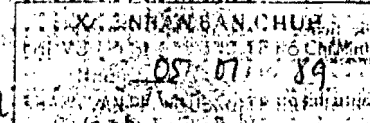
The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày.....

on

THỰC — VISAS

DI CHÚ — REMARKS

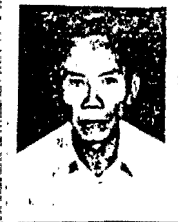


CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH
LAISSEZ — PASSER

SỐ
Nº 5017/88TH₁



Chữ ký của người mang giấy thông hành
Signature of bearer

Họ tên **PHAN VĂN ĐỒNG** nam, ☒
Name in full *vx*

Ngày sinh **1918**
Date of birth

Quốc tịch **Việt nam**
Nationality

Nghề nghiệp ☒
Profession

Địa chỉ thường trú **T.p Hồ Chí Minh**
Permanent domicile

Được phép xuất, nhập cảnh nước Cộng hòa Xã hội
Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày **22.12.1989**
Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Qua cửa khẩu **Tân sơn nhất**
Point of passage on the frontier

Đi đến nước **Hộp chứng quốc Hoa Kỳ**
For

Trẻ em cùng đi: ☒
Accompanying children

Họ tên — Name in full	Ngày sinh — Born on

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày **22.12.1989**
This laissez-Passer expires on

Cấp tại **Hà nội** ngày **22.12.1988**

Issued at **HÀ NỘI** ngày **22.12.1988**
XUẤT CẢNH, NHẬP CẢNH, HỒ NỘI VỤ
L. Que trưởng
Hàng phòng



Nguyễn Văn

ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI
Photograph of accompanying children



Thousand Oaks 2/24/90

Kính thưa Bà,

Tôi là Văn Nguyễn, cháu của Ông Phan Văn Hùng. Câu tôi có cho tôi chuyển hộ là vậy tên Bà, dĩ nhiên Bà có thể giúp đỡ được phần nào cho gia đình Câu tôi, thì gia đình Câu tôi sẽ cảm ơn Bà rất nhiều lần.

Tôi cũng có xin báo lãnh cho gia đình Câu tôi, để gia đình tôi được qua thăm chi ở Bangkok mà không được phép đi, chúng tôi cũng đang kiếm tại sao.

Chúng tôi có nhờ Ông Bà đã giúp đỡ được cho chúng tôi gia đình toàn bộ, vậy tôi xin mạn phép biên là thư này về gia đình tôi và Ông Bà. Ông Bà giúp đỡ. Ông này chúng tôi



chẳng bao giờ đem quên. Bao giờ có
tin tức gì xin Bà làm ơn báo lại
cho chúng tôi biết. Xin cảm ơn Bà
rất nhiều và chúc Bà thành công trong
công việc cao quý mà Bà đang đảm
trách.

Kính

VÂN NGUYỄN



Thưa chị em tôi.

VÂN NGUYỄN

THOUSAND OAKS, CA 91360

ĐT nhà

ĐT. số 1

Thành Phố Hồ-Chí-Minh, ngày 01.02.1990

Ref. 1V : 038483

VEWL 018641

TRÍCH YẾU : V/v xin tiếp xúc phỏng vấn
và xét nhập cảnh Hoa-Kỳ.

Kính thưa Bà ,

Tôi tên PHAN-VAN-ĐỒNG, sinh ngày 01.01.1918 tại Quảng-Trị. Nguyên
Thiếu-Ta, Quan-Đội VIỆT-NAM CỘNG-HÒA, số quân 58/200.138, xuất thân
Trường Võ-bị Liên-quan Dalat. Hiện thường trú tại số nhà 203/11
đường Lý-Thường-Kiệt, Phường 15, Quận 11, Thành-Phố Hồ-Chí-Minh.

Nay tôi xin phép được tóm lược quá trình công tác của tôi như sau :

1.- Giữ các chức-vụ liên tiếp :

- Sĩ-Quan huấn-luyện-viên và tham mưu ở Trường Võ-bị Liên-quan
Dalat (thời các Sĩ-Quan cấp cấp làm chỉ-huy trưởng: NGUYỄN VĂN
CHUÂN, NGUYỄN-VAN-THIỆU (Tổng-Thống) HỒ-VAN-TỐ, TRẦN-NGOC-HUYẾN.
- Sĩ-Quan Tham Mưu Biệt-Bộ Phụ Tổng-Thống (thời Tổng-Thống NGÔ-
ĐÌNH-DIỆM)
- Sĩ-Quan Tham Mưu Võ Phòng Phụ Thủ-Tướng (thời Thủ-Tướng TRẦN-
VĂN-HƯƠNG, PHAN HUY QUÁT, TRẦN THIÊN KIỆM).
- Sĩ-Quan Tham Mưu Võ Phòng Phụ Chủ-Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung
Ương (thời Thiếu-Tướng NGUYỄN CAO KỶ Chủ-Tịch Ủy Ban HPTU)
- Giám Đốc Nha Thanh Tra thuộc Trung Tâm Bình Định, Phát Triển
Trung-Ương Phụ Thủ-Tướng (thời Trung-Tướng CAO HẠO HƠN Trung
Tâm, Trưởng).
- Trưởng Ban Bình Định Phát Triển Phòng 3 Bộ Tổng Tham mưu (thời
Chuẩn-Tướng TRẦN ĐÌNH THỌ Trưởng Phòng 3 Bộ T.T.M)

2.- Được ân thưởng huy chương :

VIỆT NAM : Bảo Quốc Huân Chương, Chương Mỹ Bội Tinh. Tham Mưu
Bội Tinh. Danh Dự Bội Tinh. Anh Dũng Bội Tinh. Chiến Dịch Bội
Tinh. Quân Vụ Bội Tinh. Quân Phòng Bội Tinh. Lục quân Huân Chương...
HOA KỲ : THE ARMY COMMENDATION MEDAL do Thiếu-Tướng MACV đích
thanh trao gần tháng 10 năm 1972.

3.- DU HỌC : Hoa-kỳ trong năm 1958 - 1959 .

4.- CÔNG DU : Công du Nhật Bản năm 1966.

Trên trọng đạo đặt đơn này, kính xin Bà rộng lòng cứu xét giúp đỡ
cho gia đình chúng tôi sự việc sau đây:.
Năm 1981 được thân nhân của chúng tôi ở Mỹ gửi giấy bảo lãnh, gia
đình chúng tôi đã lập thủ tục đăng ký xuất nhập cảnh tại Chính quyền
VIỆT NAM.

Sau một thời gian, khi được tin về chương trình ODP, chúng tôi thiết
lập hồ sơ xin đi Mỹ theo diện ODP :

- Một hồ sơ do chúng tôi gửi trực tiếp đến Sứ-quán Hoa-kỳ tại Bangkok-
Thailand.

- Một hồ sơ gửi cho thân nhân của chúng tôi ở Mỹ để chuyển tiếp đến Sứ
Quán Hoa-kỳ tại Bangkok - Thailand.

Sau khi bổ túc thêm các giấy tờ cần thiết, gia đình chúng tôi được Sứ
Quán Hoa-Kỳ ở Bangkok cấp cho LỜI ngày 15.05.1984.

Đến ngày 22.12.1988, gia đình chúng tôi được Chính quyền Việt-Nam cấp
Giấy Thông Hành đi Mỹ và tiếp đến ngày 27.02.1989 được Chính quyền
Việt-Nam báo tin là gia đình chúng tôi đã được lên danh sách số 278/008
chuyển Bộ Ngoại Giao để chuyển Chính-Phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn
và xét nhập cảnh.

Ngày 17.01.1989 gia đình chúng tôi đã gửi các giấy Thông Hành đến Văn
Phòng ODP ở Bangkok, Thailand, để xin phỏng vấn và xét duyệt nhập cảnh,
nhưng từ ấy đến nay gia đình chúng tôi chưa được biết kết quả.

Nay chúng tôi khẩn thiết kính nhờ Bà rộng lòng cứu xét giúp đỡ cho
gia đình chúng tôi được sớm tiếp xúc phỏng vấn và thực hiện các thủ
tục cần thiết liên quan đến việc rời khỏi VIỆT NAM đi định cư tại Mỹ.
Được như nguyện, gia đình chúng tôi xin vô cùng đội ơn của Bà.

Trân trọng kính chào Bà.

KÍNH ĐÍNH THEO các phong ảnh:

Nay kính,

- Tách vào Bản Tường Mạo Quân Vụ : 1
- Bản cấp đi Hoa Kỳ : 1
- Giấy học tập cấp tạo : 1
- Giấy bồi dưỡng : 2
- Giấy Thông Hành + giấy báo tin : 6

Phan Van Dong

PHAN VAN ĐỒNG

MRS. VAN NGUYEN

THOUSAND OAKS, CA 91360



MRS. KHUC MINH THO

HA TRUONG HAI TU BINH VIETNAM

P. O. BOX 5435

ARLINGTON

VA 22205-0635

FEB 27 1990

CONTROL

____ Card
____ Doc. Request; Form
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter

6/8/90 6/8/90